

πιάσσουντες ποτέ τους. Μὰ είναι τίμια ἡ πλάνη, έγιος  
δὲ πόθος, διμορφο τόνειρο, ἀκόμη καὶ σὲ δὲν  
ἀληθέεις. Δύναμη θὰ δώσῃ στὸν παιητή, μπορεῖ  
καὶ νὰ καλητερέψῃ τοὺς στίχους του. Θαρρῶ πᾶς δὲ  
Σουρῆς σταλούλα δὲ δυσαρεστιέται, σὰν τὸν παι-  
νοῦντες, οἱ κακὲς γλώσσες λένε, καὶ σὰν τὸν ρεκλα-  
μάρουντες. Πῶς δὲν τοῦ μέλει γιὰ τὴ μεγαλύτερη  
ρεκλάμα, τὴ ρεκλάμα στοὺς στερνούς ἀθρώπους;  
Χωρατίζει τάχατις ἡ υπῆρχε; ίδιος; τού τῶννοιωτε  
μὲ λόγῳ πᾶς ἀφροῦ διαβῆῃ, τὸ πόδι του πάτημα  
στὶ Ἑλληνικὸ χῶμα δὲ θάρρηστο; Σὲ δύο πράματα  
χρωστάσι δὲ ποιητὴς τὴ ζωὴ του, τὴν τωρινὴ καὶ  
τὴ μελλούμενη, χάση σὲ δύο πράματα είναι ποιη-  
τὴς, στὶς ίδεες καὶ στὴ γλώσσα. Στὶς ίδεες εἰδημ  
νομίζω τι ἀξίζει δὲ Σουρῆς: εἴδημε κιλας πῶς κα-  
τόπι θὰ κατακυρτήσῃ δύσκολο νὰ διαβιχέται. Η  
γλώσσα του: Εἴτανε πᾶς με τὰ χωρατά, τὶς ἔπει-  
στητες, τὴ οὐρα καὶ τὰ καλαμπούρια, ρεζίλεψε τὴν  
καθηρέθουσα καὶ τὸν βούθητε τὴ δημοτικὴ Δὲν τὸ πι-  
στεῖσθω. Μάτε τὴ δημοτικὴ βούθητος μήτε τὴν καθαρέ-  
θουσα, καὶ δὲν ἀλλάθει ρεζίλεψε τὴ μική, ρεζίλεψε καὶ  
τὴν Κλητ., δῶρος τὸ φέρνεις ἡ σίμα καθε φορά. Στὸ  
βοήθος: τῆς φυγῆς του δὲ Σουρῆς βροτᾶ γιὰ τὴν κα-  
θηρέθουσα, ἔκαμε στὴν καθαρέθουσα στίχους ἀντά-  
ξιους; τοῦ Νούτσου. Τὴ δημοτική, τὴ φυλέψη μόνο  
γιὰ λέξεις χυδαίες. Σὲ νὰ μὴν εἴτανε τάχα καὶ ἡ  
καθηρέθουσά του χυδαία. Λοιπὸν τὴν Εθνική καὶ  
διόρθη. Ο Θεος νὲ μᾶς ἀπεκλαλέψῃ ἀπὸ τέτοιους  
φίλους. Τὶς ξυγίνει δύως; Βγαίνει ποι δὲ Σουρῆς  
ἄφοις τὰ πράκτα κατὰ πῶς τὰ βρῆκε, καὶ δῆλο  
τὸ έργο του τώρα μᾶς ἐργεται: σὰν ἀνάφελο.

Καὶ νὰ δίξει μάλιστα πᾶς ἀργύρεις ἀπὸ σίκυος νὰ πολνεται ὅπως θὲ καθῆ καὶ πιὸ ψητεσα. Περά-  
ξενο μοιχεῖσι σὺν τῷ λέπε, μὴ ὁ Σουρῆς παλιώσε. Ηταντας καιρὸς ὅπου κανενὸς δὲν τοῦ περιοδεύει νὰ  
ἔγαληρ σώτην γιὰ τὴν τεύχη, γιὰ τὴν ὑπεροχὴν  
τοῦ Σουρῆ. Τοῦ ξέρω πᾶς δοξήζεται πάντοτες ἀπὸ  
τὸν δῆλο, γιατὶ στὸν δῆλο ἀργεῖνε νὰ καταλάβεινε  
ὅτι κατάλαβε καὶ προκήρυξε πρῶτα μὲν λιγοστιὰ  
μονάχη. Μὰ καὶ τὰ γράμματα ἔχουνε ἀριστοκρατία  
δική τους. Εὐπιούσηνε κρύψα οἱ νοῦδες καὶ φωτίζουν-  
ται. Στὴν Ἑλλάδα γλήγορα ἐννοοῦνε, ἀν καὶ δὲ  
φαίνεται. Οι νέοι κάθε μέρα κόσμους καινούργους  
χαιρετάνε. 'Ο Κήλιος ἀνυτέλλει. Δὲν εἶναι κιόλχς  
ἀνάγκην ναρθεῖνε οἱ νέοι, γιὰ νὰ μηδὲ φέρουνε τὴν  
σωστὴ ζυγαριά· πολλοὶ ἀπὸ κείνους ποῦ χρένια τώρα  
καὶ χρίνια διαβάζουνε ἔνες φιλολογίες, ποῦ γυμνά-  
σσε τὸ νοῦ τους καὶ τὴν πένηνα τους μὲ τὴν κρι-

ΑΠΟ ΤΗ ΡΩΜΑΙ Ι·ΚΗ ΖΩΗ

**ΖΩΝΤΑΝΟΙ ΚΑΙ ΤΠΕΘΑΜΕΝΟΙ\***

## ΠΡΑΕΗ ΔΕΥΤΕΡΗ

"Υστεος" ἀπὸ δεκαπέντε μέρες. Στὰ Σεπόλια, στὸ περθόβη τοῦ Ἀντρέα. Δέντρα, ἄγρια κ' ἡμερα, ἀριοφυτεμένα, καὶ βραγγίες λουλουδόσπαροις. Ζυγάνει τὸ μεσημέρι. Στὸ πάρω μέρος τοῦ περθόβηοῦ ἔχειωλέσει μέσ' ἀπότα δέντρα ἕνα κομάτι ἀσπρὸ μικροῦ σπιτιοῦ, ἔσχιτοῦ. 'Ο Λάμπρος κάθεται σ' ἑτα πάγκο ἐν λένιο κάτω ἀπὸ ἕνα πεῦμο· δεξιὰ καὶ ζερβά του βραγγίες γιομάτες λογιῶ λογιῶ Ἀηδημητριάτικα. Παρθένες, κατὰ τὸ σπιτάκι, μακριὰ ἀπὸ τὸ Λάμπρο, φαίνεται δὲ Κωστῆς ποὺ κονθεντιάζει μὲ τὸν περθόβηλόρη. "Αμα

\* \* \* Η αρχή του στή 129 εύλλος του «Νοεμνᾶ».

τικές πολλοί ἀπ' ἄρτους έφερον τερψημα τί ζυ-  
άζει δ Σουρῆς. Μή βλέπετε, σᾶς παρακαλῶ, ποῦ  
δ ἀγαπητός; κι ἀγαπημένος μου φίλος, θιασώτης  
καὶ πιστὸς λιθανιστής, Γρηγόριος Ξενόπουλος, πλέ-  
κει στεράνια τοῦ Ρωμαροῦ. Τὸν Ξενόπουλο ἔστις,  
παῖδιά μου, δὲν τὸν καλογυνωρίζετε. «Ο Ξενόπου-  
λος μοῦ κάνει κόρτε! Καὶ μήτε τὸ υποψιαστήκατε.  
Άμει; Κοιτάξτε τον καὶ θὰ τὸ νοιώστε ἀμέσως.  
Μία γυρίζει ἀπὸ δῶ, μιὰ γυρίζει ἀπὸ κεῖ. Τὰ μα-  
τάκια του μιὰ λίμνη, ζάχαρη λιωμένη.—«Ψυχα-  
ρούλη μου!...»—Καὶ στρίβει τὸ μουστάκι του.—  
«Γιαννίκο μου!...»—Αλλη μιὰ ματιά.—«Κοκνά  
μου!...»—Σκίβει μελαχολικὴ τὸ κεφαλάκι του,  
σιάζει τὰ μαλλάκια του.—«Ψυχαράκι!..» Καὶ μὲ  
κάθε του κίνημα, νὰ ποὺ κ' ἡ πέννα του ἀδιάκοπα  
δουλείει, νὰ μὲ παινέσῃ.—«Μπέν μοῦ!...»—Καὶ  
πάλε επτή δουλειά. Μπήκατε τίρα στὸ νόημα; Μὲ  
τὰ γλυκὰ λόγια ποὺ μοῦ λέει, μὲ τὰ γάδια του τὰ  
έρωταμένα, τί γυρέει δ ἀθρωπός; Γυρέει γὰρ φέγη  
μέρη ποῦ νὰ τοῦ εκαρότω κινητή μελέτη  
σὰν καὶ τούτη ἐδωπέρα γιὰ τὸ Σουρῆ.

\*Ως του νὰ γίνη, μὴ ιπορθῆτε μὲ τὸλλο τὸ  
κόστε ποὺ γίνει τοῦ Σουρῆδ ἀγαπητὸς κι ἀγαπη-  
μένος μὲ φίλος, θιασάτης καὶ πιστός λιβανιστής,  
Γρηγόριος Ξενόπ: Λος 'Αδύνατο είναι ὁ Ξενόπου-  
λος, ἀδύνατο είναι, δ' Δροσίνης, νὰ μὴ συγκρίνεται  
ποτὲ τους, δ' ἔνας τὴν Στελλὰ Βιολάντη, δ' ἄλλος τὴν  
ποιήματά του, μὲ τοὺς στίχους τοῦ Σουρῆδ, κι ἀδύ-  
νατο νὰ μὴν εἴπανε, ἵσσο τους δηλαδή, πᾶς τὴν  
δικά τους βαστοῦνε ἀπὸ ποίηση, τέχνη κ' ἴδαινη,  
ποὺ μήτε στοχάστηκε τὴν μπαρζή τους ὁ Σουρῆδ.  
Κ' ἔτοι, λίγο λίγο, κρυψὲ κρυψὲ, στὶς γωνίες, ψε-  
υδοιστά, γίνεται μόδια, καταντάει καὶ φιλίτιμο νὰ  
μὴ θερπώνεται κανένας μὲ κάτι στολίδια ποὺ δίνει  
είναι τῆς Μούσας τὰ στολίδια τὰληθενά. Τάξιν  
μάλιστα περήρωνα στὸν ὄχλο, νὰ τὰ χάιρεται. Μὰ  
καὶ μεῖς ἀρτὸ λέμε. Δὲ θέλουμε νὰ χαλέπουμε τοῦ  
ὄχλου τὸ κέφι. Τὸ κάτω κάτω, τὶ βρήκαμε νὰ  
ποῦμε, τὶ λόγο ἔχει τάξιθρο μας ἀρτὸ; Μήπως γυρέ-  
θουμε νὰ κατεβάσουμε τὸ Σουρῆδ ἀπὸ τὸν ἀψηλὸ θρόνο  
τῆς κοινῆς γνώμης; Τίποτα! Γυρέθουμε μόνο καὶ  
μόνο νὰ δείξουμε ποιοι σήμερα στὴν Ἑλλάδα είναι  
οἱ ἀναγνωρισμένοι, ἀγαπητοί, τιμητοί, ποιοιοὺς  
ἀκούνει καὶ ποιοι κυνηγοῦνται τὸ θίνος. 'Ενας ἀπ'  
ἀρτού, δ' Σουρῆδ. Δὲν είναι δ' μόνος. 'Η Ἀγγλία  
ἔχει τὸν Kipling· ἡ Γαλλία τὸν Anatole France·  
ἡ Γερμανία τὸ Sudermann· ἡ Νορβηγία τὸν

οηκωθεῖ ή σκηνή, δέ Λάμπρος ποὺ κρατάει μιὰ φημερόδα στὰ χέρια του, τὴν ἀταρατάει χάμουν, βγάζει τὴν ταυπακέρα του, βγάζει καὶ τὴν πίτα του, μιὰ πίτα μακριά, ἀπὸ κερασιδά, περνάει ἔνα τουγάρο, τάναβει καὶ κοιτάζοντας ψηλά, κατὰ τὸν πεῦκο, σιγολέει;) Μὲ σὺ νυσταζεις, σκλαβά τῆς ἥδονῆς... (Περνάει λίγη ώρα σημώνεται ἀπάνω, βάζει τὰ χέρια του στις τοέπεις τοῦ πανταλονιοῦ, μάγει δυὸς τρία βήματα σιγαλά, στέκεται μπροστά σὲ μιὰ μικρὴ τρανταφυλλιά μὲ κίτρινα τραντάφυλλα, καὶ δίχως νὰ βγάλει τὴν πίτα ἀπὸ τὸ σύρμα του, λέει κάπτως δυνατώπερα:)

**"Αποκοινωνίου" Η λύπη μου σὲ ταχάζεις ἐλεγμονήτρα.  
"Ω κάλπικο εἰδώλο δρυφιΐες καὶ ψευτοτύνης ἀνθος,  
ἄνοισιθη σκιά μέσι στῆς ψυγῆς διαβαθίνεις τὴν ἄγαπη**

(Περνάει πάλι ληγη ώρα και ξαραρχίζει:

(Τὴ σημγῆ ἐκείνη φτάνει ἡ Ἐλευθερία, ξεσηνούφωτη, μὲ τὰ μαλλιά της ἔσχετένται, σὰν ἀπὸ δρόμο, καὶ ἀκούει τὰς τελευταῖς λέξες.)

**Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ** (Στὸ Λάμπρο, ποὺ δὲν κατάλαβε τὸν ἔρχομό της). Μοναχός σας μιλάτε, κ. Λάμπρο, η μὲ τὴν τρανταφυλλία;

Ο ΔΑΜΠΡΟΣ. Μπα, παιδί μου!.. "Ηρθες:

Τίτευν ἡ Ἰταλία τὸν Annunzio, καὶ ἡ Ρωσία τὸν  
Τολστόν. Εμεις ἔχουμε τὰ Βικέλα, τὸ Σουρῆ, καὶ  
τὸ Χατζηδάκην.

Τέσσαρες λέξεις πάντα. Τίποτες διλλογίες.

## ΨΥΧΑΡΗΣ

## ГРАММАТА

ΣΕΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ

Kañh yon

Σ' ἀρέσει νὰ μὲ ρωτᾶς καὶ σὲ λογῆς πειρασμούς νὰ μὲ βάζῃς. Καὶ μέρωτος τες τις προδόλλες κ' ἥθελες νὰ σου πᾶ σὸν τί να μου ἔκαψε βαθύτερη ἐντύπωση ἀπ' δυά διάβασα τις μέρες τοῦτες. Τις μέρες τοῦτες πολλὰ διάβασα κι ἀκόμα πιὸ πελλὰ ἔφθαλμα, ἀπὸ τὴν μοιαδικὴν γράφησον τοῦ Ἀδόλου λογισμοῦ· τοὺς Κάντ ξανά μὲ τὸ ποίημα καποιού Βατσίδιν τυλωμένο μὲ τὸν ἔξι τίτλο ἀπάνου στὸ τριανταψήλαι του ἔσκυλλο: «Μιθαλογικὸν ποίημα μὲ γλῶσσαν Ιδιώρυθμον, λεπτὴν ἀλικεῖν καὶ φατασίωδην 'Ο Δράκων μὲ τὸ τριμερόβενον ανιγματοῦ καὶ τὰ θαυμάτουλα», διν ἀγαπᾶς. «Ετσι γιὰ νὰ στοχάζουμει, κ' εστι γιὰ νὰ διασκεδάσω. Όρως ἀπ' δᾶς αὐτὰ μὲν ἐντυπώθηκε ἔυχωριστὰ στὸ νοῦ μου κιὰ παρέδοση ἀπὸ μέρος ἐπὸ τὸ διττό μη τιλευταῖο διάγο τοῦ σομοῦ καθηγητῆ Πολεῖτη. Η παραδίσιη γεννηνάκε στοὺς Δελφίνους, καὶ λαμποκοπεῖ ὅλη ἀπὸ φῶς ἀπολλάντιο. Σαν τὸν ἀντιγράφῳ δλέκαπην, γιατὶ δὲ ἔχω, πρῶτ' ἀπ' δᾶς, πόσο εἶδει περιέργη, κ' ὑπῆτε αὶ πόσο εἰσει ἔστι νὰ βρισκεται καὶ κάτι ὅλλο δικια· κιεγκάρενο ἔκει δην έβλασε πειραστικὰ τὸ χέρι μου καὶ πίστεια πᾶς δεν βιενες τίποτε νὰ βεβεῖ.

α' Οἱ ερέας τοῦ ἡλίου καὶ λανθάνουσα. "Οταν δὲ γεννήθη ὁ Χρυσός, ένας λεπέας τοῦ Ἀπόλλωνα ἐκανε θυτιὰ παρακάτω Διὸς τῷ μοναστηρίῳ τῆς Παναγίας, στὸ Λούγδον, εἰς τὴν Αιβαδιάς τῷ δρέπῳ. "Εἴσαφνα παρατάσσει τὴν θυτιὰ καὶ γυρίζει καὶ λέει στὸ Λαύριον· 'Ἄστρι τὰ στιγμὴν γεννήθην εἰδός θεού, ποὺ οὐδὲν μηδὲν θεναρι σάν τὸν Ἀπόλλωνα, στὰ ψετερά δύμος ὁ Ἀπόλλωνας οὐ τὸν νικηφόρον.' Άλλα δὲν ἀπέντε τὸ λόγο, κ' ἔπεις ἀστροτοπή καὶ τὸν ἔκαψε, καὶ ἀνοίξει τὸ βράχο οἴκει κοντά στὰ δύον.

Μόνος μοι τὸ διάβασα, μα πέλα μαζὶ να μη πεσουμε γιὰ τὸ ὄραιο αὐτὸ σιναξάρι. Ήθελα μαζὶ νὰ τὸ μετρήσουμε τὰ βάθια τῆς ἐπαναστατικῆς φιλοσοφίας του, ποῦ οὖν ἀστραποβρόνταιει δὲ τὴν πίστην πρὸς τὴν δάλιθεια τοῦ ὄργχιος αὐτοῦ κόσμου, καπλως διαφορετικὰ ἀπὸ τὴν σχετικὴν μας ἑδῶ πέρα ἀρχαιελατρεῖα, τὴν στενοκέφαλην καὶ τὴν ἀφίλοσοφην. Καὶ ήθελα μαζὶ νὰ μελετήσουμε τὸ μεγάλο μάθημα τοῦ πρωτόμοῦ ποῦ ξύπνει ἀπὸ τὴ δεληγικὴν αὐτὴν παράδοσην. «Ιυσοῦ μάτια κάνουνε τὸ πρόσωπο» εἶπε ὁ ποιητής. Ήοιός ζέρει ἀν οἱ λαγήσματι οἱ ἀκέριοι τοῦ γραφτικανε κάτι νὰ κάμουν, ποισθ ζέρει ἀνίσως καὶ δὲν πηγάδουν ἀπό τὴ γνώμη δυ ὁ ψευχῶν. Καὶ θαθελα μαζὶ νὰ ξαναστοχαστούμε πᾶς ἐκεῖνος ποῦ φέρνει τις ὀλοκαντονυργες Ιδέες, σὰν ἔνας προβλητης καὶ σὰν ἔνας λερέας, τις Ιδέες

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Τώρα δά! Κατ μόλις φτάσαμε,  
πέταξα τὸ καπέλλο μου κατ ἥρθα νὰ σᾶς δῶ...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ (*χαμογελώντας*). Πρώτα μένας  
ζήτησες νά δεις;

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ (νιγοπαλά, μὲ τὰ μάτια καρφωμένα κάτω). Τὸν κ. Κωστῆ τὸν εἰδόχης ἀνοίγαμε τὴν δέξιωπορτα... Τώρα θέρθει και ἡ Χάρη... Συγκρίζεται λίγο μέσα... Ξέρετε, τόση ώρα μὲ ἀμάξι ἀνοιχτὸν κι ὁ δρόμος τῶν Σεπολιῶν γιομάτος σκόνη.

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Κ' ἔρθατε δλωι;

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. "Όχι! Έγώ καὶ οὐ Χάρη. Οἱ  
ἄλλοι, ἐ θερίς Ἀντέρεις καὶ μητέρα, θάρθουν τὸ  
μεσημέρι... Πᾶντα στὸ μνημόσυνο τοῦ Μελέτη..

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ (σὰ μοναχὸς του). Βέβαια! Οι πεθαμένοι μὲ τοὺς πεθαμένους...

**Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ.** Τι θέλετε να πείτε; Διό σας  
νοιώθω.  
**Ο ΛΑΜΠΡΟΣ** (μάθεται στὸν πάγμα). Τίποτα..  
"Έτσι, ένας λόγος δίχως έννοια, θήρα στὰ χειλιά  
μου, ξέρω καὶ γι' ταῦτα καὶ τόντινα, ξέποντας...

**Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ.** Ἐγώ;.. Μή δέν ξέρω! Κάποτε  
μές λέγατε πώς οι Ρωμιοί ξοδεύουσαν όλο τόνι ἐν-

ποι διλλάδουν τὴν δῆμο τοῦ κόσμου, ἐκεῖνος εἶναι σὰν τὸ λειτουργό τοῦ δελφικοῦ θεοῦ· πρὶν καλά καλά τὸν ἀπεσάσει τὸ λόγο του, πέφτει ἀστραπὴ καὶ τόνε κατεῖ. Νὰ τὴν γνώριζε τάχα τὴν μοῖρα του διερέας τοῦ Ἀπόλλωνα; 'Εγώ πιστεύω πῶς τὴν γνώριζε, σὰν πρήπεις ποῦ είστανε, καὶ πῶς δὲ κι ἀνυπομούσε καὶ λοχτάρισε νάρθη τὸ γεννορεό πέδηα ἢ μεγάλη τῆς θυσίας. Αὐτός εἶταν ἀφερμένος ἀπό πριτάτερα στοὺς θεοὺς τι. 'Ἄδη Κι ἀναγάλλιαζε. Φτάγει ποῦ μιᾶ μέρα θα νικοῦσε ὁ θεός του.'

Καὶ οὐδεὶς καὶ μηδεὶς νο ταναδοῦμε μαζὶ πάσο πιὸ διῆνα καὶ πιὸ γλυκία, ποσο ἡωτανά καὶ ώγατα βρόκιται ἢ δικαία γυναι, σχι μὲ γιδλία καὶ δὲ μηνμετα, σὲ σοφίες καὶ σὲ ρυποφίες, μὰ μένα στὴν ἀπλὴ γυναι τοῦ λαοῦ μας τὴν διδάσκαται!

Σε φιλό

Ο ΠΑΝΤΑ ΔΙΚΟΣ ΣΟΥ

## ΑΡΧΑΙΑ

### ΕΡΩΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

(Μεταφραστικά ἵππο τὸν ἔλετο τοῦ Th. Bergk «Poetae Lyrici Graeci» τοῦ 1843).

#### Τάφιερθνο τοῦ ΕΡΜΟΝΑ

##### 1.—ΤΟΥ ΑΡΧΙΛΟΧΟΥ

('Απόσπ. 25).

Ρόδ' διορροὶ στὸ χέρι τῆς κρατῶντας  
Κ' ἔνα κλαράκι, διὸ μηριά κλιωράτη  
Ἐπιτεῖ η κοροπάλ χαμογελῶντας,  
Κ' ἡ αἵμη τῆς σκέπτεις ὄμοις τῆς καὶ πλάτη.

('Απόσπ. 77).

Κοίταιμι σὰν γενόδε ἀπὸ τὸν Ἔρωτα  
Κακόμοιος! καὶ πόνοι τρωμεροὶ  
Μὲ θέληση τὸν θεῖν μοῦ διαπερνοῦ  
Βαθὺς ὡς τὸ κόκκινο πυρ τὸ λορδοῦ.

('Απόσπ. 94).

Αφοῦ λαχτάρια τέτοια στὴν καρδιὰ μου  
Ἀγάπης συμμαζώχη κι ἀπὸ τὰ στήθη  
Μοῦ πῆσε δῆλη τὴν ἀδολη γαρά μου,  
Στὰ μάτια μου πολλὴ θαμπάδα ἔχθη.

##### 2.—ΤΟΥ ΛΑΚΜΑΝΑ

('Απόσπ. 13).

Γλυκόλατες, γλυκόφωνες παρθένες, δὲ μποροῦνε  
Τὰ γύνατά μου πιὸ νὰ μὲ κρατοῦνε.

καὶ δὲ μᾶς ἀπομνήκει στάλα γιὰ τὴν ὥρα ποὺ  
θὰ τόνε χρειαστοῦμε. Τὰ λόγια σας τὰ θυμηθήκα  
σήμερις τὸ πρωὶ καὶ ἔτοι μέρη πῶς δὲν ἐπετεί νὰ  
πάω...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Τέτια σὲ θέλω! (μὲ χαϊδάρινο  
πείραγμα). Τόνε φυλᾶς λοιπὸν καὶ λόγου σου τὸν  
ἴνθουσιασμό σου γιὰ τὰ ἔργα; Ποιὸς ξέρει τὶ ψυχή  
Μπονιμουλήγας κρύβεται σ' αὐτὸ τὸ χαριτωμένο  
κορμάκι!..

Ο ΕΛΕΝΙΤΣΑ (σοβαρά). 'Η παληκαριὰ τῆς  
γυναικῆς δείχνεται στὸ σπίτι της... Νὰ, ποὺ θὰ  
πολεμήσει ἡ γυναικά. Στὸ σπίτι της... Νὰ θευε-  
λιώσει γερά τὸ σπίτι της... τὴν οἰκογένεια... Τό-  
λεγε κάθε φορὰ δι πατέρας. Γιὰ νὰ γίνει 'Εθνος,  
πρέπει πρῶτα νὰ φυικτεῖ ἡ κοινωνία. Καὶ ἡ κοι-  
νωνία, ἔλεγε, ἀπὸ τὴν οἰκογένεια θὰ γίνει. 'Έχεις  
ἡθικές οἰκογένειες; Θάχεις καὶ καλὴ κοινωνία, θά-  
χεις καὶ ἔθνος μεγάλο καὶ πιμημένο...'

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. 'Εδω, παιδί μου! Κοντά μου!  
(τίγνε καθίσει κοντά του στὸν πάγκο καὶ τὶς χαδεύει  
πατρικὰ τὰ μαλλιά). Είσαι παιδί του πατέρα σου  
ἐσύ. Δὲν πῆρες τίποτ' ἀπὸ τὴ μάννα σου, τὴν ἀ-  
δερφὴ τοῦ κύριου Ἀντρέα... 'Όχι, τίποτα! 'Ο μακ-  
ρίτης δι πατέρας σου... ἀχ, δὲν μηρίδες μου φίλοι!..

Μακάρι τώρα τίμουνα μηρύδος<sup>1)</sup>, ποῦ πειδεῖ  
Πά στοῦ κυριάτον τὸν ἀφρόδιτο μὲ τὰ δαλασσοπούλια  
Χωρὶς καθόλου στὴν καρδιὰ νὰ μῇ  
Φόρο, τάλικοπράσινο τῆς ἀνοιξῆς πουλί.

#### 3.—ΤΟΥ ΑΛΚΑΙΟΥ

('Απόσπ. 54).

##### ΣΤΗ ΣΑΦΩ

Ηαρθενιά Σαφώ, μανδρομαλλοῦσα,  
Γλυκοχαμογελοῦσα,  
Κάτι τὸ σύμμα θέλει γὰ σοῦ πῆ,  
Μὰ μὲ κρατεῖ ἡ ντροπή.

#### 4.—ΤΗΣ ΣΑΦΩΣ

('Απόσπ. 32).

##### ΣΤΟΝ ΑΛΚΑΙΟ

'Ἄν εἰχες πόθο εὐγενοῦ δὲ καὶ  
Κ' δὲ γιδσσος δὲ δὲν ἀνάδεινε καὶ κακὸ νὰ πῆ,  
Καδάλου δὲ δὲ... τούτη τὸ σύμμα σου ἡ ντροπή,  
Μὰ λεύχα φάθει καὶ τούτης αὐτοῦ.

('Απόσπ. 18).

'Αγγάτια, διαπιημένε, στάσου  
Καὶ σιδρόπισε τὴν δροφειὰ σου,  
Πόχεις στὰ μάτια ἀπάρου

('Απόσπ. 49).

'Οσο μὲ δὲν είσαι φίλος μου γενέθλια ζήτησε πιὸ τι.  
Δὲ δὲν βαστάξω ἔγω νὰ ζῶ μὲ τούτη, ἀφοῦ εἶμαι πιὸ  
γνωριμό.

('Απόσπ. 17).

Ηαδούλα γῆρα πανέμυοστη, ποῦ μὲ ἀνδρία χρυσαρένια  
Ηαρδόμοιο ἔχει τὸ πρόσωπο, τὴν πολυμαχημένη  
Κλείδα μουν καὶ τέρος αὐτοῖς δὲν τὴν ἀλλάζω  
Μήτε μὲ τὴ Λαδία μηδὲ μὲ καθέ μουν ζωμένη.

(\*) Κερύλος εἶναι τὸ θελυκὸ δαλασσοπούλι: Τὸ νόημα  
τῆς παρομοιωτῆς αὐτῆς τοῦ Ἀλκαίου μᾶς τὸ θέλει τὸν 'Αντ-  
τίγονος δι Καρυστίας τὸν ἔργο του 'Ιστοριῶν παραδέξιον  
Συναγωγὴ', δῆπο λέει: δταν δι Κερύλος ἀπὸ τὰ γεράματα  
ἀρρωστήσῃ καὶ δὲ μπορεῖ πιὰ νὰ πετάξῃ, τὸν πατρούν ἀ-  
πάνου στὰ φτερά τους οι θηλυκὲς καὶ τόνε φέρνουν μαζὶ<sup>2)</sup>  
τους.

Τέτιος εἴτανε. Νορίζω πῶς τόνε ζαναθλέπιο μπρο-  
στέ μου...

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ (μὲ βουδημένα τὰ μάτια).  
Μέρησσε μικρούλα, δώδεκα κεκατριῶ χρονῶ μο-  
ναχάδ, μὰ δὲ θὰ ζεχάσω ποτὲ τὴν καλωσύνη, του  
καὶ τὰ χρυσᾶ του τὰ λόγια... 'Ο κατημένος ὁ πα-  
τέρας!...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Δὲν ἔκλαψα, παιδί μου, μο-  
ναχάδ τὸ φίλο ποβχασα, ἔκλαψκ καὶ μλαίνω καὶ τὸν  
πατριώτη τὸν ἀλλοθινό. Στὰ ἐγγενῆτα ἔρτα δὲ σκι-  
φῆται πῶς ἔχει κορίτος, πῶς εἶναι νιές ἀκόμα, μὰ  
ἀπὸ τοὺς πρωτοὺς ἔτρεξε στὸν πόλεμο. 'Η Πατρί-  
δα, μοῦπε τὴν στιγμὴ ποὺ μάποχαρετοῦσε κάτω  
στὸν Περαία καὶ ποὺ τὸν ἔβλεπα γιὰ στερνὴ φορὰ,  
ἡ Πατρίδα τόσα χρόνια μεθύρεψε καὶ μέφορτωνε γα-  
λόνια. Νὲ καὶ ἡ στιγμὴ ἡ ἀγιά στιγμὴ, νὰ ζε-  
πλερώσω κενό ποὺ τῆς χρωστώνω. Καὶ λάπτανε τὰ  
μάτια του ἀπὸ ἀγιον ἐνθουσισμό, καὶ ἀπὸ τὸν ίδιο  
ἐνθουσισμό, καθὼς μοῦπαν σὶ συντρόφοι του,  
λάμπανε καὶ τὴν στιγμὴ πούπερτε ἀπὸ βόλι ὅχτρο  
στὸ Μάτι, λέγοντας τόνομά σου... Τέτιους πατριώ-  
τες φέρε μου νὰ σοῦ πῶ τι γίνεται τὸ Ρωμαΐκο.

'Οχι, θεούθρες καὶ μνημοσυνάδεις!..  
Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ (σηριώνεται κι ἀρχινθεῖται ποὺ  
λίζει τὸ πεντοκλαδο ποὺ πέφτει πάνω ἀπὸ τὸν

('Απόσπ. 91).

Μάρνα γλυκιά, δὲν μπορῶ πιὰ στὸν ἀργαλεῖο νὰ δραγκω  
'Απ' ἔφωτα παλληκαριοῦ εἶμαι βαλαντωμένη,  
'Η' Αφροδίτη τὸ ζητᾶ η χαριτωμένη.

#### 5.—ΤΟΥ ΣΤΗΣΙΧΟΡΟΥ

('Απόσπ. 42).

##### ΡΑΔΙΝΗ

'Ομπρόδες, Μοῦσαι γλυκιθφωνῆς, τραγοῦσθι θὰ ν' ἀργητοῦς.  
Μὲ λύρα δρωτερένη,  
'Υμνους νὰ διαλαλήσῃς  
Γιὰ δυὸ Σαμιώνικα παιδιά, ποῦ δὲ ἀγάπη τὰ πεθαίνει\*

#### 6.—ΤΟΥ ΙΒΥΚΟΥ

('Απόσπ. 1).

Τὴν διοιξη η οι καδωνές, ποῦ τὶς ποτίζουν  
Τῶν ποταμῶν τὰ ρέματα

Στὸν κηπὸ τὸν ἀνέγγιχτο καὶ ἀπὸ κορίτου, δινθέτων.  
Τὴν διοιξη τὰ φλήματα καὶ τὸ μπουμπούνι τιάζει,  
Ποῦ δέσμενος κάποιον ἀτ' τὰ ισιερά διμπελόφυλλα.

'Ομως γιὰ μένα οὔτε στηρύπη δ 'Ερωτας δὲ συχάζει,  
Πιατὶ σὰν θραυκὸς βροιᾶς δὲν ἀστραπὴ διαμένεις  
Μὲ τρέλλες μηριες, σκοτεινές, τρομαζυτικές, βριδι

('Απόσπ. 2).

Κάπου ἀτ' ήδη οδογογάλαξα ματέρειλα καὶ πάνε  
Κοιτάζοντάς με δ 'Ερωτας μὲ μάτια λιγαρένα,  
Μὲ μύρια ξεγέλασματα στῆς Κύπριδας τὰ δίχτυα  
Μὲ φίγηται τὰ σφιχτοπεριπλεγμένα.

Σὰν πέργει ἀπέργου μου μὲ θέριην δίληθρα τὸν τρέμω  
Ως τρέμει ζευέρο ἄλογο, ποῦ τικητής έθρηκε,  
Μὰ τόρα στὰ γεράματα μὲ τὸ γοητὸ τὰμάξι  
Σ' ἀλλογα δύδρα στατικά τὸν μπῆμε.

Αλεξάνδρεια

#### ΒΑΙΑΣ Η. ΒΟΥΤΙ-ΡΙΔΗΣ

(\*) Μετάφραστα μὲ τὸ στίχον αὐτὸν τὸ «έρετον Σα-  
μιών» περὶ πελίων τοῦ Στησίχορου γιὰ νὰ δώτω μὲ δυὸ  
λόγια διπάνου-κάτου τὸ κύριο νόημα τῆς «Ραδινῆς»  
ποὺ μονάχα οἱ δυὸ πρῶτοι στείξι τῆς τάθηκαν. Μερικά  
λόγια γιὰ τὴν διπόθετη τῆς «Ραδινῆς» μᾶς λέει δι Στράβω-  
νας Βιβλ. VIII, 347.

πάγκο). Μὲ μοῦ τὰ λέτε... Σπαράζει η ψυχή μου  
καὶ λόμπρο!

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Νὲ καμαρώνεις, παιδί μου,  
ποῦχες τέτιο πατέρα. Λίγοι μποροῦν δέστοι νὰ κα-  
μαρώνουν.. 'Ελα δῶ... Καθισει.. Νὲ μοῦ πεῖς,  
τὴν ἀλλοθινή δρωτα..

# Ο ΝΟΥΜΑΣ'

## ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ

### ΣΥΝΤΡΟΜΗ

Για την Ελλάδα αρ. 10.—Για την Εξωτερική φεβρ. 10  
20 λεφτά το φύλλο λεφτά 20

**ΠΟΥΛΙΔΑΣ:** Στα καθόκια της Ιδατείας Συντάγματος, Ομόνοιας, Γρουγείου Οικονομικών, Σταθμού Τραχιούδημαν (Οικοδηματρείο), Σταθμού Θυρεού Σιδηροδρόμου (Ορόνοια) και Καπνοπωλείο Σαρρή ή Πλατεία Στουρνάρα, Έβραχεια). στο διδιοπωλείο «Εστία» Γ. Κολάρου.

Η συντρομή πλεονέκται υπρόστα και είναι ένος χρυσού πάντα.

## ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ

ΚΑΙ

## ΠΡΑΓΜΑΤΑ

### ΣΤΟ ΧΟΡΟ

τον Πίλαιον, τον πρωτοχρονάριο, δὲν έτήγανε ο Θεοτοκιοί, ίστε, για να δεξουντες έται πός είναι δυσαρεστημένοι μὲ τὸ Παλάτι. Άλλη έτήγανε καὶ μερικοὶ άνθρεοι άξιωματικοί, μὰ δὲ τοὺς παρεξηγεῖ πινέντας ἀφοῦ πάθε θρά τὸ κοπινοῦμε πός ἔχουμε σηραπὶ μονάχα γιὰ χρονὸς καὶ γιὰ ηδεῖς, δικαίωμά τους εἴτε τὰ μὴ πάντα, ἀφοῦ μάλιστα τίχανε λόγο πουδαύετο πός ἀδικηθήκατε στοὺς ελευταλούς προβίβασμούς.

Οι Θεοτοκιοί δύως: «Α, έδω ἀλλάζει τὸ πρᾶμα. Είναι ποβαρό, ποβαρώταο. Καὶ καθόλου παράδοξο, ὑστερὸς ἀπὸ τὸ πρῶτο αὐτὸς λαγοτούφρενο γάκοντον μεθάνιο πός δὲ Κόπτες ἀγόρασε δὲ τὸ Εβραιοπάζαρο τὸν πόκκιο παλιόσκονφο τοῦ Ντελγιάρη καὶ πός δὲ. Λεβίδης θὰ μᾶς παρουσιαστεῖ στὶς ἐκλογὲς ἀγιτιναστικῆς καὶ φιλοπάτης, παθῶς πρότια.

«Η πολιτικὴ αὐτὴ μασκαράτα δὲν πρέπει οὕτε

γιατῆρι, τήνε φίλησι κ' ἔφυγε μὲ τὴ μητέρα. Καὶ νὰ δεῖτε καὶ Λάδυρο, σ' ὅλον τὸ δρόμο μὲ λόγου σας εἰχε νὰ κάνει...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ (χαρογείλωντας). Μὲ μένα; Καὶ γιατί;

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Μάλιστα, μὲ λόγου σας!.. Μου πῆρε ταῦτα μου!.. Ξέρετε, ἀπὸ καίνο τὸ δειλινὸ πόνο ρίξατε τὴ γλάστρα ἀπὸ τὸ περάθυρο, δὲ ξαναπατήσατε σπίτι, πάνε μοῦ βρομάδες τώρα, κ' ἡ Χάρη ποὺ νὰ τὸ πειριένε πός θάρετε σήμερις. Μ' ἀφοῦ σούγραψε πός θάρθει; τῆς ἔλεγα. Κ' ἔκεινη χαρογείλωντας: Δέν τούς ζέρεις, μούλεγε. Καλὸς ἀνθρωπός, μὰ λίγο παράδενος, πεισματίρης. «Εγράψε πός θάρθει, μὲ ποὺς ζέρει ἀν τὸ πρώι δὲν ἀλλάξει γιώμων;

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. «Ετοι μὲ; Παράξενος... Πεισματίρης... Πότο μ' ζηνούσεις ή κατημένη!..

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Μὲ τὶ έχετε;

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Τὶ νάχουμε; Τίποτα! Τὶ μποροῦμε νάχουμε... καὶ μάλιστα ἀφοῦ βρίσκουμε δῶ; (σηκώνεται, κάρει δυὸς τέλια βρήματα, ἔπειτα σπένεται καὶ κοιτάζει καταπάνω, κατὰ τὸ μέρος τοῦ Κωστῆ). Μπά! ο Κωστῆς! Τόση ώρα μὲ τὸν περβόλασκο.. τι νὰ λένε;

μέρα νὰ λέψει δὲν τὸν τόπο μας. «Οἶσα δὲν τὴν Αρχή—Δημοσιοτικού, μέσα στὴν Αρχή—αδικούλανες. Κ' ἔτοι δὲ ικόνινος σκοῦφος πόν πουλέται στοὺς Εβραιοὺς μόλις δὲ γερό Μπεγλιβάνης ἀνεβεῖ στὸ Παλάτι νὰ δομιστεῖ, ἀγοράζεται ἀμέσως ἀπὸ τὸν Κόπτη τὸν ἀρεμάνιο. Πάρ' τὸν ἔτοι δηλαδή χτύπα τὸν ἄλλο. «Η σωτόπερα, πάρε καὶ τοὺς δυὸς καὶ χρύπα τους σὲ πεφάλι μας!

Μᾶς ἀξίζει στ' ἀλήθεια αὐτὴ ἡ τιμωρία; νὰ δεργούμαστε μὲ κολονυθούφελα, ἀφοῦ τὰ μασκαράτα τους καθόμαστε καὶ τὰ σχολιάζουμε, ἀντὶ νὰ κλείνουμε τὸ στόμα καὶ νάρογούμε πλατιὰ τὶς ἀπαλάμες μας!

Ο Κόπτες δυσαρεστημένος μὲ τὸ Παλάτι σήμερα! Ούτε νάναγονιάσαι κατέρας δὲν ἀξίζει στὸν τάκονεν. «Ο Κόπτες ποὺ σ' δὲλη τὴν δυνογρία του δὲν ξύραλε οἵτε σημῆνη ἀπὸ τὸ πεφάλι του τὸν κοινονάτο σκοῦφο τοῦ Ριγολέτου, νὰ ποῦ λέγει τύχα πός ἔχει παράπονο μὲ τὴν Αβλή! Τέτοιους χοντρούς χωριμάδες, μὰ τὴν ἀλήθεια, δὲν τοὺς περιμέραμε.

Φαταζόμαστε τίθορα τὰ γέλια ποὺ θάκανε ο Λ. Μ. ἢν παρατήσωμε τὴν ἀπονούσα τὸν Θεοτοκιοῦντα ἀπὸ τὸ χορό. «Ο Βασιλίς; μας γελάει, λέγε, πολὺ μὲ τὰ τέμα πινάκων τῶν πολιτικῶν μας. Καὶ αὐτό, γιατὶ ἔφερε τὰ θυμόντα καὶ λίπη. Κι ἀπὸ θύμωνε κ' ἔλεγε αὖτοι στὸν Θεοτοκίοντα μεθιάνιο στὸ Ντελγιάρη. «δὲν μανιφόταν σᾶς δύσων» Υπουργεῖσσα ὅροι είσαστε ἀντιβασιλικοί, οι θύλακες ἀμέσως καὶ τοὺς δυὸς αὐτοὺς καθαριμένης; νὰ φρονιμέψουν καὶ σκοῦφος δημιουργικῆς θέματος γιὰ καθότα καὶ ποὺς διούλικος στὸ Εβραιοπάζαρο.

### ΛΟΓΙΑ

ποὺ εἰπωθήκανε τὴν περασμένη βδομάδα:

«Ο Βασιλίς;

— Επιθυμῶ νὰ τυρκηστε τέλη μεγάλη στὶς ἐκλογές.

«Ο Ντεληγιάρης;

— «Οσο γι' αὐτό, Μεγαλειότατε, μελνετε ἡ συχος. Ή Κυβέρνηση θὰ βάλει τὰ δυνατά της οὕτε μύτη νὰ μήντην ἀνοίξει!

Λόγια ποὺ θὰ εἰπωθοῦνε μιὰς δυὸς μέρες ὕστερος ἀπὸ τὶς ἐκλογές.

«Ο Βασιλίς;

— Κύριε πρωθυπουργέ; τί μοῦ τάξατε;

— Δὲ φταίσει η Κυβέρνηση, Μεγαλειότατε, ςημοτοθήκανε καὶ ἔκατο καὶ πληγωθήκανε χλίδιοι ἐκλογές. Η Κυβέρνηση μὲ τὰ δργανά της ἐφύλαξε τὴν τέλη καὶ μονάχο τὰ δργανά τῶν δργάνων της θεμιζαν κάπως περιστάτερο, θὰ ξακκίνει τὰ θύλα καὶ θὰ ξανατρέψει ξύλο μιὰ κ' ἔγινε η κακή χρήση

Κ' ἐπειτα συλλογιστεῖτε καὶ τέλλο, πώς δὲ δικαιολογεῖτε πάντας έρρητης στὸν ξένη κομιτούριος στὸν ἀγέρα γιὰ νὰ φοβήσει τοὺς εὐέλπιδες. Δέσκαλος, λοιπὸν ποὺ πούς νὰ περιδώται μιθημά, ἀριστομένος μὲ κομιτούριες, ταιριάζει νὰ τρέψει καὶ ξύλο καμία φορά.

### ΔΥΟ

εὐέλπιδες δείρουν ἀλύπτικα κάπια καθηγητή τους. Γιὰ νὰ φτιάσουν στὸ σκεπτό κάπια, πάντα νὰ πάντας σὲ καθηγητής ιπάτια σκεπτό κάπια θάκανε τοῦ δέν εὐέλπιδαν παρὰ μὲ ξύλο.

Ιτ' αὐτὸς καὶ δὲ Υπουργός ἀροῦ τημαρήσει τοὺς εὐέλπιδες γιὰ τὴ διαγωγή τους, καὶ λίπη εὐέλπιδες μήπως καὶ δέσκαλος ἔρταισε τότο ποὺ πού νὰ μήντην μπορεῖ πιὰ νὰ κρητήσει τὴ θέση του.

«Αν θέλουμε νάρκαστα δίκαιοι, έτοι πρέπει νὰ σκεφτόμαστε κ' ἔσοι πρέπει καὶ η Πολιτεία νὰ ἐνεργεῖ. Μονάχο μὲ τὴν τιμωρία τῶν πατέρων δὲ γίνεται τίποτε. «Ο δέσκαλος, μένοντας ἀτιμώρτος, θὰ ξαδικιντρέψει περισσότερο, θὰ ξακκίνει τὰ θύλα καὶ θὰ ξανατρέψει ξύλο μιὰ κ' ἔγινε η κακή χρήση

Κ' ἐπειτα συλλογιστεῖτε καὶ τέλλο, πώς δὲ δικαιολογεῖτε πάντας έρρητης στὸν ξένη κομιτούριος στὸν ἀγέρα γιὰ νὰ φοβήσει τοὺς εὐέλπιδες. Δέσκαλος, λοιπὸν ποὺ πούς νὰ περιδώται μιθημά, ἀριστομένος μὲ κομιτούριες, ταιριάζει νὰ τρέψει καὶ ξύλο καμία φορά.

### ΒΙΤΗΚΕ

σὲ βιβλίο ὁ «Προμηθέας» τοῦ Αἰσχύλου μεταφρασμένη; ἀπὸ τὸν κ. Χρ. Βαρλέντη. Γιὰ νὰ κριθεῖ η ἀξία μιᾶς τέτιας μεγάλης δουλειᾶς χρειάζεται μελέτη θε-

καὶ σὲ μένα εἶπε τόσες λέξεις ποὺ τόνε βαριθοκα! Καὶ στὰ θύτερα, κυρά μου, ο Κωστῆς, μάθε το, δὲν ξέρει λόγια... Μίτι φορά θὰ σου μιλήσει, τὴν ώρα ποὺ θὰ σου πει — καὶ η ώρα αὐτή, δὲ θάργηται, πίστεψε με! — «Φεύγω θύτερις ἀπὸ 'να μήνα γιὰ τὶς Ίντιες. «Α μάγαπας, Ηλενίτσα, έλα μαζί μου!»

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ (πικραμένα). Γιὰ τί; Σᾶς δρκίζουμε...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ (διακόπτοντας). Σούτι, τρελλοκόριτσο... Μήν δρκίζεται φέματα... Τὸ ξέρω...

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Μὲ, καὶ Λάδυρο...

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ (σοβαρά). «Εννοια σου, παιδί μου, καὶ δὲν ἔπεισες δῶ...» Ανθρωπός μὲ χαραχτήρα, μὲ ζωή... Μὲ καὶ κείνος δὲ μπερμπάντης...

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ (μὲ λαχτάρα). Κ' ἔκεινος;

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Χα! κ' ἔκεινος βέσαια. Σήμερις τὸ πρώι, πούρχμαστε δῶ μὲ τὰ πόδια, κατί μοῦ εἶπε... Καὶ σήμερις, καὶ ἄλλοτες, καὶ πολλὲς φορές.. πολλές!..

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Γιὰ μένα;

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. «Ο/ι! Γιὰ τὴν χυρὰ Λενίτσα...»

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Μὲ σὲ μένα ποτὲς δὲν εἶπε λέξη... Πάντα τούρχαδς μπροστά μου..

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Δέν εἶπε λέξη... Γιὰ φυντάσου!

Καὶ σὲ μένα εἶπε τόσες λέξεις ποὺ τόνε βαριθοκα! Καὶ στὰ θύτερα, κυρά μου, ο Κωστῆς, μάθε το, δὲν ξέρει λόγια... Μίτι φορά θὰ σου μιλήσει, τὴν ώρα ποὺ θὰ σου πει — καὶ η ώρα αὐτή, δὲ θάργηται, πίστεψε με! — «Φεύγω θύτερις ἀπὸ 'να μήνα γιὰ τὶς Ίντιες. «Ας ξέθει η ώρα καὶ ποὺς τοὺς ρωτάει!.. Είμαι γὼ έδω, μὴ σὲ νοίσει. Στὰ θύτερα καὶ ο Κωστῆς δὲν ξεκίνει ἀπὸ τέτια. Δὲ ξητάσει τίποτα: τὸ πατέρινε μὲ τὸ γέρε του. Εάρε το.</

# ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΜΑΣ ΓΑΔΩΣΑ

Αφιερώνεται στον

**ΨΥΧΑΡΗ—ΦΩΤΙΑΔΗ—ΠΑΛΛΗ**

Χαῖρε ! καταφρογεμένη,  
κυρφή χάροι καρδιακά,  
Χαῖρε τώρα δοξασμένη !  
Χαῖρε ! γλῶσσα μας γλυκιά !

Στήσε ψυχῆς μας πόσα χρόνια,  
ζούσιμην τὸ βυθό,  
φάνακες κινή φῶς ποθῶ,  
κι ἀγαποῦσαν καταφρόνια !

Μὰ μὲ φίλη στήν καρδιά μας,  
ἀνθίσες (ήταν γοργιμένο !)  
πᾶν στάζει τὰ νερά μας;  
Ἐν' ανθίσημενό !

"Παῖς" ἀνέβη παῦει τὸ ἄρωμά του  
δίνει ἀνάσταση θαράτου !  
καὶ μὲ τοὺς ὑγιεῖς μαγική  
οὖ... σημαῖα εἰλητική !

Χρόνια καταφρογεμένη,  
κυρφή χάροι καρδιακά,  
Χαῖρε τώρα δοξασμένη !  
Χαῖρε ! γλῶσσα μας γλυκιά !

Χρόνια πάλε, τρυπωμένη  
σὲ λαγκάδια, σὲ βαστά,  
τὴ ζωὴ τῇ σκλαβωμένη  
τραγουδοῦσες σιγανά...

Καὶ μουρμουροῦσες θλιψιέναι  
κι ἀντηχοῦσες μὲ πυριδί<sup>της</sup>  
τῆς Ἑλλάδας μας τὸν ἔνα,  
τὸν ἀδιάκοπο παῖμό !

Ποῦ τὸν εἶχες ἀκουσμένο  
στῆς ρωμαϊκῆς ψυχῆς  
τὸ βυθό, τὸ μαγεμένο  
χωρὶς σάση έποχῆς !

**Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ.** Μὰ νὰ μὴ τοῦ πείτε τίποτα...  
**Ο ΛΑΜΠΡΟΣ.** Τί νὰ τοῦ πῷ; Πότε τὸν ἄγχ  
πᾶς; Τὸ ξέρει. Πλάμει πλάμει.. (τήρε πινει ἀπό τὸ  
χέρι καὶ τραβάνε. **Η Χάρη,** ποῦχει βγεῖ κείνη τῇ  
στιγμῇ ἀπὸ τὸ σπίτι καὶ τραβάει κατὰ κεῖ ποὺ βοή  
σκονται αὐτοί, τοὺς σταματάει).

**Η ΧΑΡΗ.** Μπά! Καὶ γὼ δὲν τὸ πίστευα πὼς  
θαρεῖτε! Τὸ πίστευα μονχά σὰν μοῦ τὸ εἶπε δ. κ.  
Κωστῆς τὴν ὡρα ποὺ κατεβάναμε ἀπὸ τάμπαξ!

**Ο ΛΑΜΠΡΟΣ** (σοβαρά). Κύρικ μου, σ' ὅ, τι μὲ  
διατάξετε! Ἀφοῦ μὲ διατάξατε υἱόθω, μποροῦσα  
νὰ μὴ σᾶς ἀκούσω;

**Η ΧΑΡΗ.** Καλέ, δὲν τάφηντε! Σεῖς δὲν  
ἀκούτε παρακαλικαὶ καὶ θάκούτε δικταγές...; "Ε-  
λενίτσα μου, σὲ παρακλῶ, πετάξου στὸ σπίτι καὶ  
κοίταξε νὰ τοιμάσουνε τὸ τραπέζι. "Οπου κι ἀν  
είναι φτάνουν ὁ θειός σου κι ἡ μητέρα σου..., "Ιως  
μᾶς φέρου καὶ κανένα μουσαρέρη· πρέπει νάνκι δλα  
έτοιμα... (Η Ελενίτσα φεύγει). Κύριε Λάμπρο, κα-  
θόμαστε λιγάκι μαζί; Μιὰ χαρὰ εἶναι δῶ... Παρ-  
δεῖσο!..

(ἀκολουθεῖ)

Την πρωτηνή της  
τὸν ἐλληνικὸν τὸν,  
καὶ χονχλίδι π' ἀντηχάει  
τὰς φωνές τὸν κανονοῦ.

Ἀστραπόμορφη ἀδερφή σου  
ἡ πανώρη «λευτεριά»  
σὲ παράτας μοραχή σου  
στὴ σκλαβιά σου τὴ βαριά !

Κι διως καὶ τὸ δυὸ γεννοῦσε,  
ὅταν μέσ' στὴν ἀγριάδα  
μιὰ τὸ Ολυμπο φιλοῦσε  
καὶ μὲ τὸ Σταυρό, ή Ἑλλάδα !

Καὶ σύ, πλέοντας τὰ χέρια,  
μιὰ καλούσες ελευτεριά,  
καὶ μιὰ γύρεθες σπάστερα  
τ' αδρανῆ παραγραφή —

Σάν την ἀρρωτη παρθίνη  
ποὺ τὴν παρεταὶ ή ζωῆ της  
καὶ ηδὲ ἀπειπούμενα  
τόραμα τὸν δραστή της.

καὶ σὲ τέτι αγνοητούσες,  
καὶ μὲ ἄφορο παρημή,  
ηνα ὄμοιοι καλούσες  
φυριστέρες. «Σούσια!»

«Απογαπάσσω τὴν ἀδερφή σου  
ἡ δοξαστήρα ελευτεριά  
τὴν παράτας μοραχή σου  
στὴ σκλαβιά σου τὴ βαριά !

«Στὴ σκιὰ γεροτιασμένες»  
τέρα παὶ τὸν Παρθενόνα,  
περιπατᾶτ' ἀδερφωμένες,  
περιπατᾶτε στὸν αἴσνα!..

Σὰν ποτάμι ποὺ διαβαίνει  
μέσ' στὸν κάμπους ζωερό,  
κι διό τρέχει καὶ πλαταίνει  
τὸ καθάριο τοῦ νεροῦ,

τόσο ποὺ πλαγὴ λουρίδια  
καθορεφτίζει τ' οδφανοῦ!  
Ξαπλωθήτε στὴν πατρίδα  
τὸν ἐλληνικὸν τὸν νοῦ,

γιὰ νὰ καθορεφτίζει πάλι  
τῆς Ἑλλάδας μας ἡ γῆ,  
καθόδη μέρα ποὺ μεγάλη,  
τὴν ἐλληνικὴ ψυχή !

Χρόνια καταφρογεμένη,  
κυρφή χίρη καρδιακά,  
Χαῖρε ! χαῖρε δοξασμένη !  
Χαῖρε ! γλῶσσα μας γλυκιά !

Κωνπολη Νοέμβρης 1904.

TANTALOS

τὸν κόσμο, μὲ τὸ πρωτότυπο, καὶ μέρες μέρες  
τὸν μεταφράση δὲν ἀθίσσεται νὰ καλομεθύσουμε.  
Μὰ καὶ τὸ ἀπέλλοδο μέταβολο μέταβολο  
δούλεψε ὁ μεταφραστής καὶ πόσο πάσκιτε νὰ φιλέ-  
ξει κακία γνωρίσακτα τοῦ ἀθάνατου ἔργου.

Απὸ τὰ μέρη τῆς μετάφρασης ποὺ μᾶς ἀρέσανε  
παραστέτο εἶναι καὶ τὰ περήφρακα λόγια ποὺ λέει ὁ  
Προμηθέας, χάπαντάντες στὶς φοβίες τοῦ 'Ερμη :

Τὰ μηνήματα γνώριζε  
Ποὺ ξερώνητε δέρτε; καὶ παρέβανο δὲν εἶναι  
ἄπ' ὄχτρος; νὰ πεθώνεις πολλά ἔνας ὄχτρος.  
Κατακόπινα μου δὲς σύγκει τὸ δέκαπο  
καὶ τὸ πάντα τὸ ἱστροπέντε.  
"Ἄς ταυτές ή βρούτη τὸν ἀγέρχε  
μὲ τῶν δημιουρῶν ἀνέμενε τὸ βρύγος"  
Καὶ τὴν γῆ ἀπ' τὸν αἵματα συέμειλε  
τὸ τραντάζει τοῦ ἀνέρου τὸ μάνασμα.  
"Τψωμένα τὸ κόμια τὴν δέλτασσας τὸ βρύγος  
ἀπεκπίτει τῶν λεπτῶν τὸ δέκαπο.  
Καὶ μὲ δίλαμη τεριφογούμενα  
τὸ κορμός μου ἔχει κανταριάνα,  
τὸ εἶλοκ τοῦ 'Αργου, τῆς γῆς ή γιός,  
μακριά, μακριά τὸ μάνα  
τὸ μαριούριτης πεττακόδι.  
Μά καὶ ματιά γυρίζεις παντα πονηρή  
ποὺ καὶ πεθώνεις δὲν τὸ κρύθεις ἡ γῆ,  
παρὰ γιὰ μὲ τὴν χροιά  
ἀπ' τὸν δῆδη βγαλνει καὶ μὲ κινηγῆ  
νερτική στους ζμυρους τὴν ἵππηναλίδη.

**ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ**  
ΥΦΗΓΗΤΗΣ ΕΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
ΟΔΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 82  
ΔΙΕΚΕΤΑΙ 3-5 Μ.

θρίξεται μαζί σου ὁ ἀνθρώπος ποὺ ξέρει νὰ σάγα-  
πησει καὶ νὰ σέχτιμησει. Οἱ 'Ιντιες μαζί μὲ τὸν  
Κωστῆς, εἶναι πολὺ κοντά, κοντινότερα κι ἀπὸ τὰ  
Σεπόλικα... Νὰ φύγετε... Πρέπει νὰ φύγετε κ' οἱ  
δύο σας... Νὰ πάτε στὸν τόπο ποὺ καταχτοῦνε σι  
ἀνθρώποις τὴν ζωὴν... Ἐδῶ τὴν τσαλαπτοῦνε, τὴν  
γκρεμίζουνε... καθὼς γχρεμίσανε καὶ τὸ Βενετοιά-  
νικό Πύργο...

Η ΕΛΕΝΙΤΣΑ. Μὰ δὲ θελήτει δ. κ. Κωστῆς;  
Εέρετε, δὲ μπορῶ νὰ ξεχάσω καίνη τὴ σκηνή μὲ  
τὴν πρανταφυλλιά τῆς Χάρης... Γιατί νὰ τοῦ τήνε  
χαρίσει;

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ. Δὲ βαρίσται!.. Τὰ τέτια δὲν  
τὰ χαμπαρίζεις ἡ Κωστῆς! Τόνε ξέρω καλά, καθὼς  
ξέρω καὶ σένη. Στὰ εἰκοσιπέντε πάτητες, μὲ τὸ  
μυστό του ξέρεις ἀπὸ τὴ φασκιά ἀκύρωμα...  
"Άκου μὲ ποὺ στὸ λέων. "Άνθρωπος; ποὺ μὲ μαθαίνεις  
γερά μιὰ ἐπιστήμη, ποὺ γίνεται δικηγόρος μὲ δι-  
ριστα, ποὺ μαθαίνεις γλώσσες, πωνχεις καὶ παραδί-  
κια, καὶ λαχταρίδεις θετική δουλιά, γυρεύοντας νὰ  
γίνεις ἐμπόρος, δὲν εἶναι φευτοέλληνος σὲν τὸ θειό  
σου, καὶ νὰ μὲ συμπαθᾶς, ποὺ νὰ ξιππάζεται ἀπό  
μιὰ πρανταφυλλιά, γχρισμένη δὲ καὶ σὲ τόσους  
ἄλλους... Ἐλα, πάμε νὰ τήγε βρούμε.